

# [研修プログラム:初心者編]

- ・日 時 : 1月30日(土) 10:00~17:00
- ・場 所 : JTB西日本本社ビル 2階会議室(堺筋本町駅上)
- ・受講者 : 60名

## ① 講習会「英語落語の実演とガイドディングへの応用について」

- ・時 間:10:00~13:00
- ・講 師:桂 あさ吉氏(落語家)、上田 真由美氏(通訳案内士)  
※講師は変更になる場合もございます。

### ・内 容

商人の町大阪は人形浄瑠璃、歌舞伎、狂言、落語といった伝統芸能が盛んである。今回は英語落語家の第一人者を講師として招き、落語の持つウィットや面白さを体感し、外国人観光客にも伝統芸能の魅力を効果的に伝える方法を学ぶと同時にガイドディングへの応用について学ぶ。

### ・プログラム

10:00~11:00	落語の実演(1演目)と体験落語教室
11:00~11:10	休憩
11:10~12:05	落語の実演(2演目)と講習
12:05~12:40	上田氏による講義及び実演
12:40~13:00	質疑応答

## ② 講習会「これから通訳ガイドを目指す方々へ」

- ・時 間:14:00~17:00
- ・講 師:通訳案内士 1名
- ・内 容

これから通訳ガイドライセンス取得したが未だガイド・通訳業務を始めていない方々や経験の浅い方を対象に基本知識とノウハウを伝授し、自己学習を促す。

### ・プログラム

14:00~14:10	ガイド業務と仕事のすすめ方
14:10~14:30	仕事の取り方と事務処理
14:30~15:00	ガイド実務について
15:30~16:00	ガイドとしての勉強の仕方について
16:00~16:40	関西有名観光スポット紹介について
16:40~17:00	質疑応答

# [研修プログラム:初級編]

- ・日 時 : 1月23日(土) 10:00~16:30
- ・場 所 : 祇園会館(京都府京都市東山区)ほか  
※午後からは実地研修。場所に変更になる場合もございます。
- ・受講者 : 60名

## ① 講習会「茶の湯の歴史文化及び茶道の作法を学び、茶の湯でおもてなしを実践できる通訳案内士を育成する」

- ・時 間:10:00~12:00
- ・場 所:祇園会館(京都府京都市東山区) ※場所に変更になる場合もございます。
- ・講 師:石田 紀子氏(茶道師範・通訳案内士)
- ・内 容

外国人観光客は日本文化に興味を持つ方々も多いのが事実である。とりわけ「茶の湯」に対しては気軽に体験できることもあり、以前から日本の伝統文化の中では人気がある。今回は茶道の師範で通訳案内士である石田氏を招いて、その歴史文化・作法の講義を行っていただき、その後実際の茶器を使用して、その作法についてのデモンストレーションを行っていただくことで、研修テーマを理解する。

### ・プログラム

10:00~12:00 石田氏による講演及びデモンストレーション

## ② 実地研修会「祇園でのおもてなし、歴史経緯を学び、今後のガイド業務に生かす」

- ・時 間:13:00~16:30
- ・場 所:祇園周辺寺院(高台寺)及び祇園(京都府京都市)
- ・講 師:和田 美代子氏(通訳案内士)、高台寺の僧侶1名、祇園の女将1名・舞妓1名
- ・内 容

「おもてなしの心」の原点は、千利休が確立した茶の湯にあると言われている。祇園は、それを取り入れた伝統としきたりが色濃く残っている街であり、祇園の日々の挨拶にもその精神が溶け込んでいる。今回、祇園周辺の高台寺を訪問し、茶の湯の原点である禅について学ぶとともに、祇園を見学し、祇園のお茶屋の女将から実際におもてなしの作法についての講演を聞き、「おもてなしの心」に対する理解を深め、今後のガイド業務に生かしていく。

### ・プログラム

13:00	祇園会館前集合
13:00~13:30	徒歩で高台寺へ移動(ガイドが先導)
13:30~15:00	①高台寺境内見学(ガイドが実演)と、②高台寺月真院にて僧侶による講演及び茶道の実演・質疑応答 (※2グループに分けて実施)
15:00~15:30	徒歩で祇園へ(ガイドが先導)
15:45~16:00	祇園見学(ガイドが実演)
16:00~16:30	舞妓、芸妓、お茶屋の説明
16:30	解散

# [研修プログラム:サンライズツアー実地見学会]

- ・日 時 : 2月1日(月)~2月26日(金) 13:40~18:30
- ・集合場所 : 京都アバンティB1F サンライズツアーデスク
- ・受講者 : 40名 ※1日あたり最大5名まで

## ・内 容

訪日外国人向けの着地型ツアーとして人気のサンライズツアーの実際のコースに乗車し、実際の現場で働く通訳案内士(の先輩)の業務内容を見学します。  
(※原則見学のみであり、現地での質疑応答等は、ツアー同行中は基本できません。通訳案内士業務の支障にならない範囲での対応となります。)

## ・プログラム

13:00 頃	集合
13:40~18:30	ツアー見学(JR京都駅~平安神宮~三十三間堂~清水寺~JR京都駅)
18:30	解散